

# استخراج، جداسازی و شناسایی فلاونوئیدهای کوئرستین و روینین از گیاه *Robinia pseudoacacia* L.

فاطمه سفیدکن<sup>۱</sup>، اعظم آقا ولی جماعت<sup>۲</sup>، مختار علی‌نیا رودسری<sup>۳</sup>  
و کامکار جایمند<sup>۴</sup>

## چکیده

عصاره گل و برگ گیاه از روش استخراج با سوکسله (به کمک حلالهای پترولیوم اتر، بنزن، کلروفرم، استون و متانول) و همچنین روش خوابانیدن در حلال (متانول - آب) به نسبت ۹ به ۱) و سپس حلال (متانول - آب) به نسبت (۱ به ۱) و پس از آن استخراج با کلروفرم و HPLC.P.C توسط هگزان بدست آمد. پس از خالص‌سازی و جداسازی عصاره‌های حاصل HPLC (Flash chromatography) دو کروماتوگرافی ستونی و کروماتوگرافی تابش لحظه‌ای (Quercetin) به صورت خالص بدست آمد. از فلاونوئید کوئرستین (Robinin) و روینین (Quercetin) به صورت خالص بدست آمد. از تمامی عصاره‌ها و فراکسیونهای حاصل از ستون طیف HPLC و از نمونه‌های خالص بدست آمده طیف HPLC<sup>1</sup> و UV تهیه گردید و ساختمان دو فلاونوئید ذکر شده تأیید گردید.

واژه‌های کلیدی: *Robinia pseudo acacia*, استخراج، فلاونوئید، کوئرستین، روینین.

- 
- ۱- عضو هیأت علمی مؤسسه تحقیقات جنگلها و مراتع، پست الکترونیکی: [frsef@rifr-ac.ir](mailto:frsef@rifr-ac.ir)
  - ۲- کارشناس ارشد دانشکده علوم دانشگاه زنجان.
  - ۳- عضو هیأت علمی دانشکده علوم دانشگاه زنجان.
  - ۴- عضو هیأت علمی مؤسسه تحقیقات جنگلها و مراتع.

## مقدمه

درختی است زیتی با گلهای زیبا، خاردار و به ارتفاع ۶ تا ۲۰ متر که ساقه‌ای پوشیده از پوست خاکستری رنگ با شکافهای عمیق دارد. برگهای آن در بهار به رنگ سبز زیبایی در می‌آید. گلهای آن از ۴ تا ۶ سالگی ظاهر می‌شوند و معمولاً هر ساله در اردیبهشت ماه (در مناطق معتدل) بیرون می‌آیند. گلهای افاقیا سفیدرنگ، معطر، مجتمع به صورت خوش‌های پرگل به طول ۲۰ تا ۳۰ سانتی‌متر به حالت آویخته هستند. منطقه اصلی انتشار افاقیا، آمریکای شمالی است. ولی امروزه در نواحی مختلف اروپا، آسیا و ایران نفوذ یافته و در ایران بومی شده و عملاً تمام مناطق می‌روید.

گلهای درخت افاقیا، نوش فراوان و عسل معطر و مرغوب ایجاد می‌کنند. افاقیا دارای واریته‌هایی با گلهای قرمز و ارغوانی نیز می‌باشد. افاقیا از درختان بسیار مقاوم به خشکی می‌باشد (آزادیخت، ۱۳۷۸ و زرگری، ۱۳۶۷). گل درخت افاقیا، دارای اثرات خفیف آرام کننده، مقوی، قابض، نرم کننده و صفراء بر است و برگ درخت افاقیا اثر صفراء بر و ملین دارد. در طب سنتی از دم کرده گل و برگ درخت افاقیا در رفع سردردهای ناشی از مسمومیتها، سوء‌هاضمه، استفراق‌های سبک و احساس کسالت‌های عادی استفاده می‌شده است (زرگری، ۱۳۶۷).

در تحقیقاتی که قبلًا در مورد استخراج و شناسایی مواد مؤثر افاقیا انجام شده است مشخص گردیده که چوب این گیاه با خاصیت مقاومت در برابر پوسیدگی حاوی ۴٪ از یک ماده بیرنگ، فعال نوری با نقطه ذوب ۲۲۸ تا ۲۳۰ درجه سانتی‌گراد می‌باشد. همچنین در برگهای افاقیا گلیکوزید آکاستین یافت شد (Freudenberg (a) et al ۱۹۵۳). همچنین از عصاره گلهای افاقیا ترکیب دی‌هیدرو روینین استخراج شده است (Freudenberg(b) et al ۱۹۵۳).

در تحقیقی دیگر (Kubota et al ۱۹۶۶) از عصاره متابولی برگهای افاقیا در

کروماتوگرافی کاغذی چهار لکه دیده شده است که دو تا از آنها آکاسین (acaciin) و آکاسین شناسایی شده و دو لکه دیگر شناسایی نشده‌اند. در پژوهش دیگری جهت بررسی فلاونوئیدهای موجود در میوه نارس و خشک افacia، عصاره‌گیری از یک کیلوگرم میوه طی دوبار استخراج با ۱۰ لیتر آب و طی مراحل مفصل جداسازی و خالص‌سازی و هیدرولیز اسیدی، کوئرستین، d-گالاكتوز و ۱-رامنوز شناسایی شد (Maksyutina ۱۹۶۸). همچنین از ریشه افacia ۴ و ۷-دی هیدروکسی فلاون، آپی جنین، نارنجین و ایزولیکورتی جنین استخراج و جداسازی شده است (Wetzel *et al.* ۱۹۹۵). یک ترکیب فلاونوئیدی دیگر تحت نام رامنوروبین از گلهای افacia جداسازی و شناسایی شده است (Mun *et al.* ۱۹۷۸). این ترکیب که به وسیله کروماتوگرافی لایه نازک با سیستم حلالی بوتانول- اسیداستیک- آب تفکیک شده و به وسیله متانول استخراج گردیده است یک جامد سوزنی زرد روشن با نقطه ذوب ۲۳۱-۴ درجه بوده است. براساس تحقیق دیگری که در روسیه بر روی گل آذین ۱۲ گونه افacia انجام شده بود، فلاونوئیدها، ساپونین‌ها و ۹ آمینو اسید متیونین، والین، بتا- فنیل- آلفا- آلانین، آمینواستیک اسید، آسباراژین، سیستئین، آلانین و پرولین جداسازی و شناسایی شده است. گلهای افacia حاوی کمفرول-۳- اورتو- بتا- دی گالاكتوپیرانوزید، ۷- اورتو- آلفا- ال- رامنوتیرانوزید بود (Osipovich *et al.* ۱۹۷۵). گلهای افacia همچنین حاوی ترکیب‌های معطر خوشبویی هستند که در تحقیقات دیگری به استخراج و شناسایی آنها پرداخته شده است. از جمله اسانس گلهای افacia در روسیه مورد بررسی قرار گرفته و ۹ ترکیب در آن شناسایی شده که عمده‌ترین آنها لیمونن، لینالول، ثراتیول و سیترونول بوده‌اند (Ismailov *et al.* ۱۹۸۰). در تحقیق دیگری ترکیب‌های فرار گلهای افacia ۲۲ ترکیب گزارش شده که عمده‌ترین آنها دلتا-۳- کارن و لینالول بوده‌اند (Kamdem *et al.* ۱۹۹۴). در گزارش دیگری تعداد ترکیب‌های معطر گلهای افacia ۱۵ مورد ذکر شده که اجزای اصلی آمینوبنزالدئید، متیل آنترانیلات و لینالول بوده‌اند (Joulain *et al.* ۱۹۸۶).

ذکر همین نتایج نشان می‌دهد که نوع و درصد ترکیبیهای معطر و همچنین فلاونوئیدهای موجود در گل و برگ افاقیا در کشورها و شرایط آب و هوایی مختلف به شدت متفاوت هستند.

به همین دلیل تصمیم گرفتیم تا در این تحقیق به استخراج و اندازه‌گیری ترکیبیهای فرار و نیز فلاونوئیدهای افاقیا در ایران پردازیم. ترکیبیهای تشکیل دهنده انسس و عصاره مطلق (استخراج با هگزان) گیاه افاقیا را قبل از گزارش نموده‌ایم (Sefidkon *et al.* ۲۰۰۲). در این پژوهش ترکیبیهای فلاونوئیدی گل و برگ گیاه افاقیا مورد نظر بوده‌اند. لازم به ذکر است که فلاونوئیدها یکی از بارزترین دسته‌های ترکیبیهای طبیعی هستند که به دلیل خواص دارویی ویژه مورد توجه هستند. در طی ۵۰ سال گذشته تاثیرات فارما کولوژیکی فلاونوئیدها و مشتقاشان با روند رو به افزایشی شناخته شده است. تاثیرات اسپاسمی، ضد گلو درد، ضد تومور، ضد زخم، ضد ورم سمی، ضد آرثزی، ضد میکروبی، ممانعت از شکنندگی و خونریزی عروق (Cody *et al.* ۱۹۸۶) ضدویروس (Pusztai *et al.* ۱۹۶۶، Kupchan *et al.* ۱۹۷۱) و ضد سرطان (Cody *et al.* ۱۹۸۶) این ترکیبیها قابل ملاحظه می‌باشد.

## مواد و روشها

### جمع‌آوری و شناسایی گیاه

سرشاخه‌های گلدار گیاه *Robinia pseudoacacia* L. در اوخر فروردین و اوایل اردیبهشت ماه سال ۱۳۸۰ از باغ ملی گیاه‌شناسی ایران واقع در غرب تهران جمع‌آوری گردید. پس از تهیه نمونه هرباریومی نام علمی گونه گیاهی توسط گیاه‌شناسان مؤسسه تحقیقات جنگلهای و مراعع تأیید شد. گلهای و برگهای گیاه از یکدیگر جدا و در دمای محیط و سایه خشک گردید و به طور مجزا توسط آسیا پودر گردید.

## استخراج و تهیه عصاره

روش استخراج با سوکسله به کمک حلالهای پترولیوم اتر، بنزن، کلروفرم، استون و متانول برای پودر گلهای افاقتیا ( $500\text{ g}$ ) و برگهای آن ( $270\text{ g}$ ) به طور مجزا بکار برد  
شد. به حاصل هر مرحله (به استثنای عصاره متانولی) پس از تبخير حلال در خلا و توزین عصاره اولیه، جهت جدا نمودن هیدروکربنهای روغنی سنگین و موتها، به مقدار لازم متانول افزوده شده و پس از هم زدن شدید و نگهداری به مدت یک ساعت در دمای  $15^{\circ}\text{C}$  - و صاف نمودن و تبخير متانول باقیمانده، در نهایت ۵ عصاره مطلق برای گل و ۵ عصاره مطلق برای برگ بدست آمد.

همچنین برای پودر گلهای افاقتیا ( $500\text{ g}$ ) و برگها ( $290\text{ g}$ ) به طور مجزا روشن خوابانیدن در حلال (متانول - آب) به نسبت (۹ به ۱) به مدت ۱۲ ساعت و بعد (متانول - آب) به نسبت (۱ به ۱) به مدت ۱۲ ساعت بکار برد شد. سپس حاصل دو مرحله بهم اضافه شده و به وسیله تقطیر در خلاء، حجم کل به  $1/3$  رسانده شد. آنگاه با استفاده از قیف جدا کننده و حجمهای  $50\text{ cc}$  از کلروفرم طی پنج مرحله استخراج صورت گرفت. پس از تبخير حلال در خلا عصاره مطلق نهایی به وزن ( $57/150\text{ g}$ ) برای گل و  $38/57\text{ g}$  برای برگ بدست آمد. مراحل فوق بار دیگر، برای  $500\text{ g}$  رم پودر گل انجام گردید و این بار جهت استخراج و حذف کلروفیل و چربیها از حلال هگزان استفاده شد. عصاره مطلق این مرحله  $26/121\text{ g}$  بود.

## جداسازی و خالص‌سازی

در مرحله استخراج به روشن خوابانیدن در حلال و کلروفیل و چربی‌زدایی با هگزان قبل از رساندن حجم به  $1/3$  جامد زرد مایل به سبزی جداسازی شد که با استفاده از حلالهای پترولیوم اتر، بنزن، کلروفرم، استون و متانول شستشو و خالص‌سازی گردید. در نهایت جامد زرد رنگ خالصی بدست آمد که HD نامگذاری شد.

همچنین بر روی مقداری از عصاره حاصل از روش خوابانیدن در حلال و استخراج با هگزان با استفاده از سیلیکاژل و حلال مтанول کروماتوگرافی تابش لحظه‌ای (FlashChromatography) انجام شد و لایه‌ای که در مقابل نور UV مشخص بود (لایه‌ای صورتی) جدا گردید. بعد از جدا کردن سیلیکاژل و تبیخیر حلال مtanول نمونه زرد مایل به نارنجی بدست آمد که نمونه A نامیده شد. به علاوه جهت جداسازی بهتر روی مقداری از عصاره حاصل از روش خوابانیدن در حلال و استخراج با هگزان کروماتوگرافی ستونی بر روی بستر سیلیکاژل ۶۰ در ستونی به طول ۵۰ و قطر ۲ Cm انجام گردید و حلالهایی از قطبیت کم به زیاد به ترتیب شامل کلروفرم، اتر، اتیل استات، استون، مtanول - آب (۱ به ۱) و آب بکار برده شد و هشت فراکسیون در حجمهای ۵۰ میلی لیتر جمع‌آوری گردید و به ترتیب برای حلالهای فوق فراکسیونها C1 تا C8 کدگذاری شد. از رسوبهای جدا شده و همچنین از فراکسیونها C2 تا C8 حاصل از کروماتوگرافی، طیفهای HPLC تهیه گردید. به علاوه از عصاره‌های حاصل از استخراج با سوکسله و عصاره‌های حاصل از روش خوابانیدن در حلال و محلولهای زیر صافی حاصل از شستشوی جامدهای حاصل نیز طیف HPLC تهیه گردید.

### شناسایی

برای تشخیص وجود فلاونوئید در عصاره‌های حاصل و جامدهای A، HD آزمون شینودا (۶)، انجام گردید. نتیجه آزمون برای عصاره‌های حاصل از سوکسله رضایت‌بخش نبود. اما برای بقیه عصاره‌ها و تمامی جامدهای حاصل نتیجه آزمون مثبت و وجود فلاونوئیدها را تائید می‌نمود.

با استفاده از روش کروماتوگرافی کاغذی (p.c) (کاغذ واتمن شماره ۱) و حلالهای بنزن، دی اتیل اتر و مخلوط کلروفرم و دی اتیل اتر و همچنین واکنشگر افسانه‌ای آمونیاک و مقایسه با جداول استاندارد مربوط (۶)، وجود فلاونوئیدها و فلاونها برای

عصاره‌هایی که آزمون شینودای آن مثبت بود، تأیید شد.

طیفهای HPLC با تهیه نمونه‌ها به غلظت ۱ میلی‌گرم نمونه در ۲ میلی‌لیتر متانول، برای استانداردها و عصاره‌های حاصل و نمونه‌های جامد، تهیه گردید. همچنین طیفهای <sup>1</sup>H NMR و UV از نمونه‌های A و HD تهیه گردید.

### دستگاهها و مواد

سیستم HPLC مدل: Well Chrom 2000 از شرکت Knuer آلمان مجهرز به پمپ مدل Stark – 1000 – Maxi، دتکتور از نوع UV مدل طیف نورسنج (که در ۲۹۰ نانومتر تنظیم گردیده بود). ستون مورد استفاده C18 Eurospher 100 ۴ میلیمتر و طول ۲۵ سانتیمتر با ستون اولیه انگرال  $5\text{ }\mu\text{m}$  به عنوان فاز متحرک از (متانول – آب – اسید استیک) به نسبت (۵۰ به ۴۵ به ۵) استفاده شده است. زمان هر تحلیل ۶۰ دقیقه بوده و حلالها با حمام فرا صوتی مدل Branson گاززدایی گردید و همچنین فاز متحرک قبلًا بوسیله فیلترهای غشایی PTFE با اندازه سوراخ  $0.45\text{ }\mu\text{m}$  از شرکت Sartorius صاف گردید. دمای آون  $30^{\circ}\text{C}$  و شدت چریان حلال در ستون ۱ ml/min بوده است. مقدار نمونه تزریق شده ۲۰ میکرولیتر بود.

### دستگاه <sup>1</sup>H NMR (500MHZ) و حلال مورد استفاده ۶-d – DMSO بوده است.

حلالهای مورد استفاده از شرکت Merck خردباری گردید.

### نمونه‌های استاندارد

Fluka (کوئرستین) (۳، ۳، ۵، ۷ – پنتا هیدروکسی فلاون) از شرکت Qurecti خردباری گردید. Kaempferol (کمفرول) (۳، ۴، ۵، ۷ تترا هیدروکسی فلاون)، Apigenin (آپی جنین) (۴، ۵، ۷، تری هیدروکسی فلاون) و Acacetin (آکاستین)

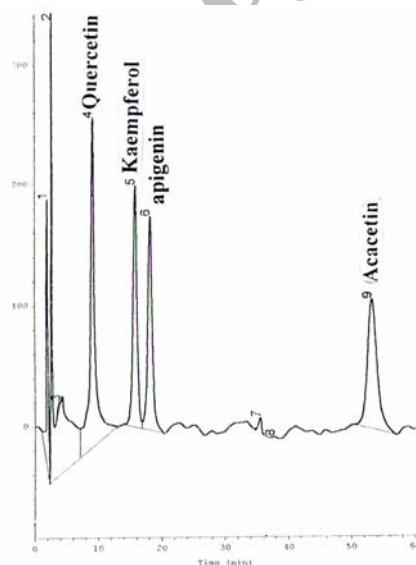
(۵، ۷، دی هیدروکسی - ۴ - متوكسی فلاون) هر سه از شرکت SIGMA خریداری گردید.

سیلیکاژل (۶۰) مورد استفاده در کروماتوگرافی ستونی و تابش لحظه‌ای مشخصات زیر را داشت:

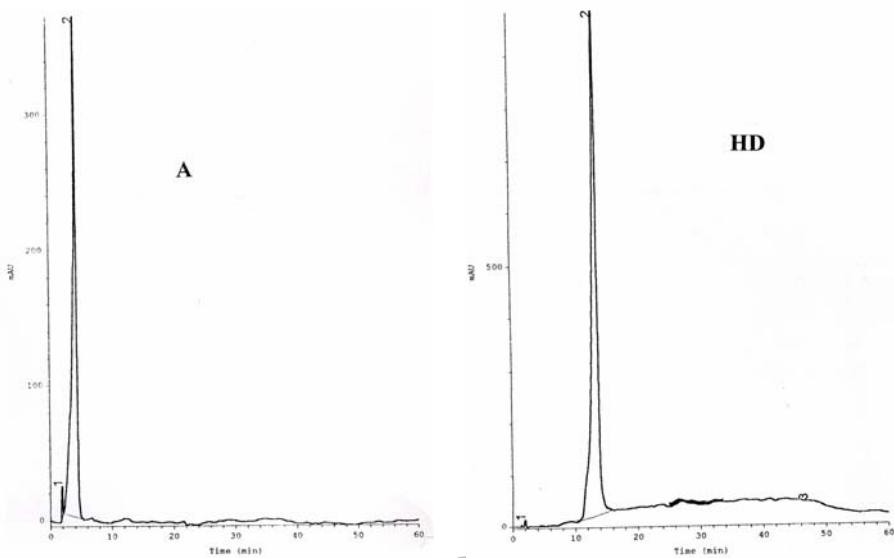
(0.2 – 0.5 mm / 35 – 70 mesh ASTM)  
MACHEREY NAGEL 6 160 DORREN GERMANY

## نتایج

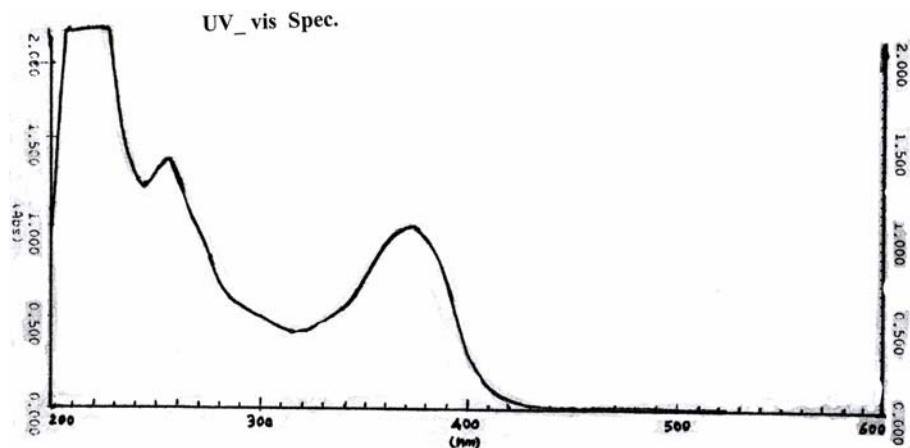
طیفهای HPLC، از مخلوط نمونه‌های استاندارد و ترکیب‌های خالص شده A و HD در شکلهای شماره ۱ و ۲ آورده شده‌اند. همچنین طیفهای UV-Visible در شکلهای شماره ۳ و ۴ و نیز طیفهای رزونانس مغناطیس هسته ( $^1\text{H}$ NMR) در شکلهای شماره ۵ و ۶ آورده شده‌اند.



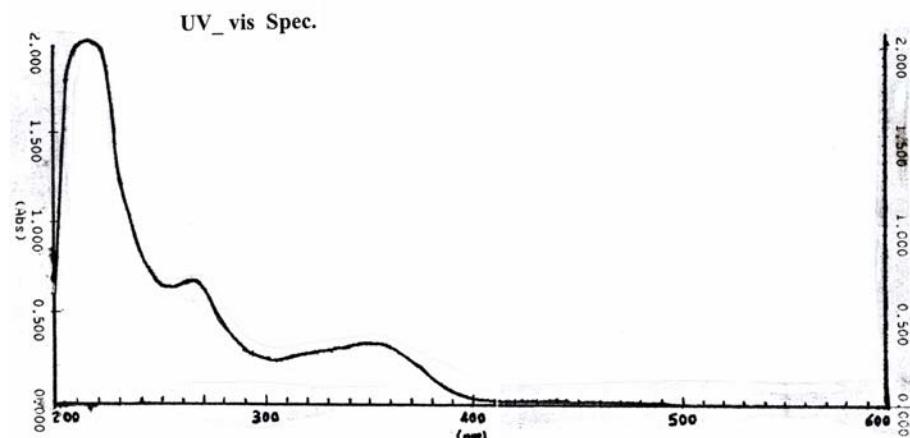
شکل شماره ۱- طیف HPLC از مخلوط استانداردها



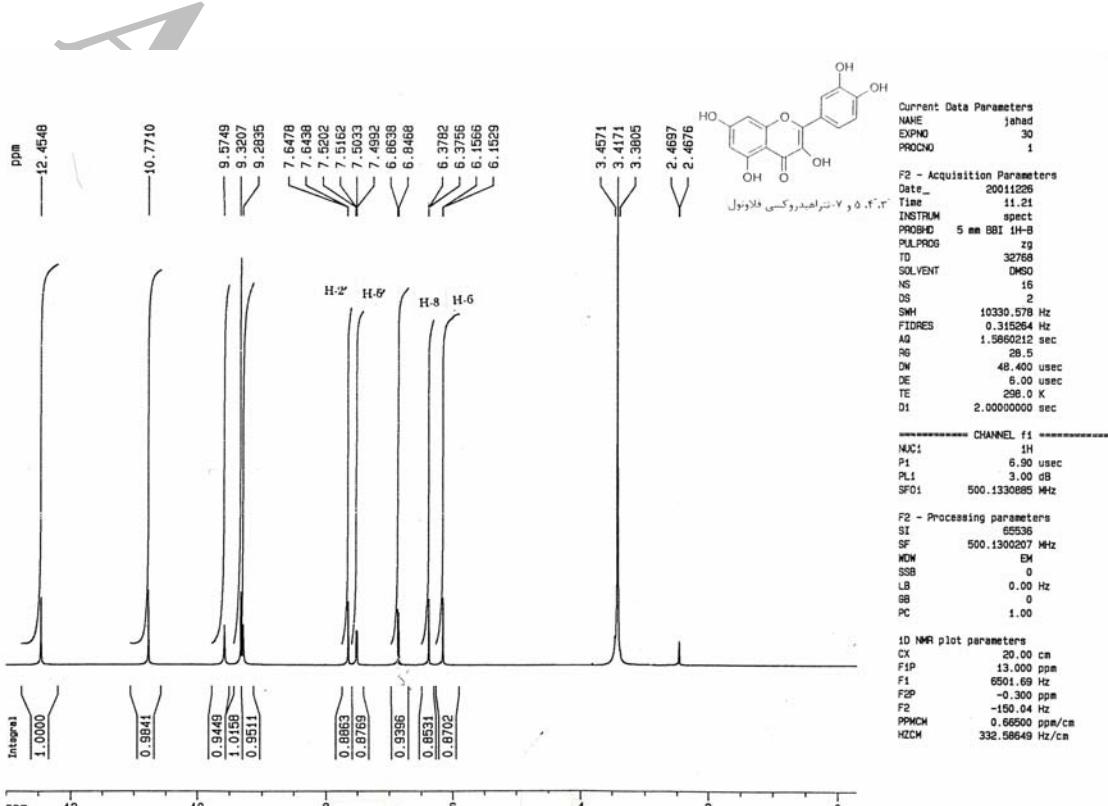
شکل شماره ۲ - طیف HPLC از نمونه A و HD

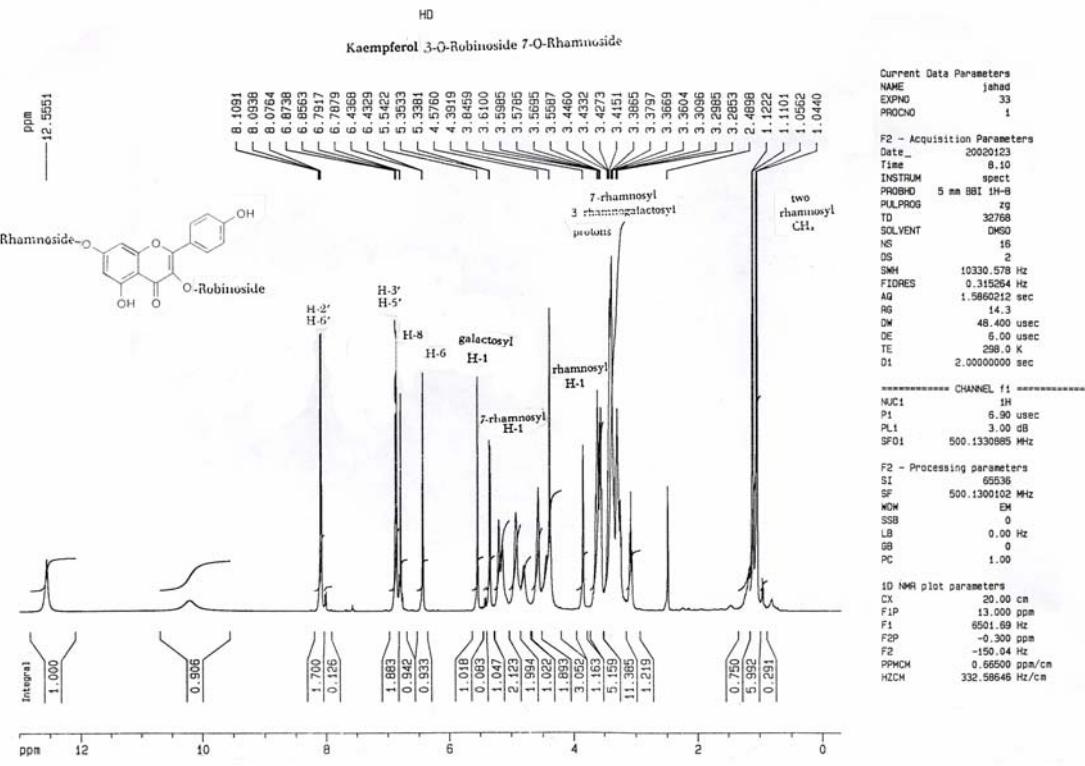


شکل شماره ۳- طیف U.v.-Visible ترکیب A در حلال متانول



شکل شماره ۴- طیف U.v.-Visible ترکیب HD در حلال متانول





## بحث

طیفهای HPLC نمونه‌های استاندارد، پیکهای قوی را در زمانهای بازداری زیر نشان داد. زمان بازداری استانداردهای کوئرستین در ۹/۱۳ دقیقه، کمپرول در ۱۵/۸۲ دقیقه، آپی جنین در ۱۸/۱۸ دقیقه و آکاستین در ۵۳/۲۳ دقیقه بود.

طیف HPLC عصاره‌های گل و برگ حاصل از استخراج با سوکسله هیچ‌کدام از ترکیبی‌های فلاونوئیدی مورد نظر را نشان نداد.

در مورد سایر عصاره‌ها طیفهای HPLC اطلاعات زیر را حاصل نمود: عصاره گل حاصل از خوابانیدن در حلال و استخراج با کلروفرم، حاوی ۳۱/۹۶٪ از ترکیبی با زمان بازداری ۳/۶ دقیقه بود. عصاره برگ حاصل از خوابانیدن در حلال و استخراج با کلروفرم، حاوی ۵۳/۲۳٪ از ترکیب با زمان بازداری ۳۱/۰۸ دقیقه و ۳۳/۹۸٪ از ترکیبی با زمان بازداری ۱/۸۶ دقیقه بود. نمونه A حاوی ۶۴/۸۹٪ کوئرستین و نمونه HD حاوی ۰۲/۹۸٪ از ترکیبی با زمان بازداری ۴/۳ دقیقه بود.

نتایج طیفهای HPLC فرaksیونهای حاصل از کروماتوگرافی ستونی به صورت زیر بود:

فرaksیون C2 (حاصل از شستشوی ستون با حلال کلروفرم) فقط حاوی کوئرستین بود. فرaksیون C3 (حاصل از شستشوی ستون با حلال اتر) حاوی ۲۷/۹۹٪ کوئرستین بود. فرaksیون C4 (حاصل از شستشوی ستون با حلال اتیل استات) فقط حاوی کوئرستین بود. فرaksیون C5 (حاصل از شستشوی ستون با حلال استون) حاوی ۲۲/۹۹٪ کوئرستین بود. فرaksیون C6 (حاصل از شستشوی ستون با حلال متانول) حاوی ترکیبی با زمان بازداری ۲/۷۸ دقیقه و فرaksیون C7 حاصل از شستشوی ستون با حلال (متانول - آب) (۱ به ۱) حاوی ۱۰/۲۱٪ کمپرول و ۸۰/۶۵٪ از ترکیبی با زمان بازداری ۲/۴۷ دقیقه بود.

### بررسی ساختمان ترکیب A

نقطه ذوب ترکیب A, C<sub>310°</sub> بوده و طیف ماوراء بنفس (UV) و <sup>1</sup>HNMR به صورت زیر بود:

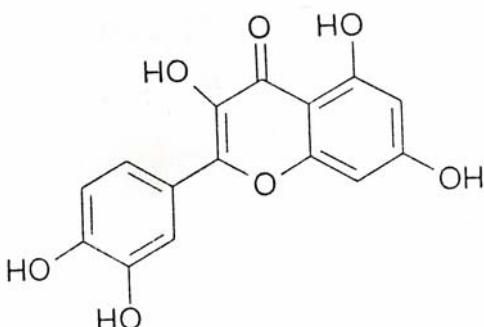
UV: λ<sub>max</sub> (MeOH) (254/2nm) و (370/2nm), <sup>1</sup>HNMR (500MHZ, DMSO - d6), 12/ 5 ppm (1H, S, OH<sub>-5</sub>), 10/77 ppm (1H, S, OH<sub>-v</sub> 9/57) ppm (1H, S, OH<sub>-3</sub>), 9/8 ppm (1H, S, OH<sub>-3'</sub>), 7/6 ppm (1H, d, 2HZ, H<sub>-2'</sub>), 7/5 ppm (1H, dd, 8/5 & 2HZ, H<sub>-6'</sub>), 7/27 ppm (1H, d, 2HZ, H<sub>-8'</sub>)

طیف HPLC این ترکیب دارای یک پیک بسیار نزدیک به زمان بازداری استاندارد کوئرستین است. λ<sub>max</sub> این ترکیب در طیف UV نیز 2/ 254 و 2/ 370 نانومتر بسیار نزدیک به λ<sub>max</sub> اعلام شده در منابع برای کوئرستین (255nm, 370nm) می‌باشد. همچنین نقطه ذوب این ترکیب 310° بود که با نقطه ذوب گزارش شده در منابع (315°) همخوانی دارد. طیف <sup>1</sup>HNMR این ترکیب نیز موید کوئرستین است که بررسی طیف پس از مطالعه مرجع مربوط به مشخصات طیفهای <sup>1</sup>HNMR <sup>1</sup> بیانگر ترکیبات فلاونوئیدی می‌باشد (7). ترکیب A یک آگلیکون است، زیرا خطوط طیفی مربوط به گلیکوزیدها در ناحیه (0/5 – 8/8 ppm) مشاهده نمی‌شود و دو شاخه موجود مربوط به حلال می‌باشد.

ترکیب A دارای 5 استخلاف هیدروکسیل است که شاخه مربوط به آنها به صورت یگانه (Singlet) هر کدام با انتگرال یک پروتون در ناحیه بالای 9 ppm ظاهر شده‌اند و به طور مشخص شاخه ظاهر شده در 12/45 مربوط به <sub>-5</sub> OH می‌باشد و شاخه طیفی در 10/77 ppm و شاخه 9/57 ppm مربوط به <sub>-7</sub> OH و شاخه 9/28 ppm مربوط به <sub>-3</sub> OH دو شاخه OH دیگر در 9/36 ppm و 9/28 ppm مربوط به حلقه B می‌باشد که با بررسی شاخه‌های طیفی هیدروژنهای حلقه B موقعیت این دو OH تعیین می‌شود.

علاوه بر تأیید استخلاف دو گروه  $\text{H}_\text{—OH}$  و  $\text{H}_\text{—O—OH}$  وضعیت دو پروتون  $\text{H}_\text{—}$  و  $\text{H}_\text{—}$  نیز به صورت دو شاخه دوگانه با  $\delta = 7.8$  و  $\delta = 6.8$  ppm هر کدام با انتگرال حدود یک و مربوط به شکافتگی متا برای پروتونهای  $\text{H}_\text{—}$  در  $\delta = 15.7$  ppm و  $\delta = 37.7$  ppm مشاهده می‌شود.

همچنین یک دو شاخه در  $\delta = 8.5$  ppm با  $\delta = 8.0$  ppm و  $\delta = 7.6$  ppm با انتگرال حدود یک، وجود پروتون  $\text{H}_\text{—}$  و یک دو شاخه با  $\delta = 2.0$  ppm و  $\delta = 2.2$  ppm در نتیجه جفت شدن متا پروتونهای  $\text{H}_\text{—}$  در  $\delta = 7.6$  ppm وجود پروتون  $\text{H}_\text{—}$  و یک دو شاخه که به چهار شاخه انشعاب یافته به ترتیب با  $\delta = 8.0$  ppm و  $\delta = 7.6$  ppm و  $\delta = 7.2$  ppm و  $\delta = 7.0$  ppm مربوط به شکافتگی ارتو پروتونهای  $\text{H}_\text{—}$  در  $\delta = 7.6$  ppm و  $\delta = 7.0$  ppm همچنین شکافتگی متا برای پروتونهای  $\text{H}_\text{—}$  در  $\delta = 8.0$  ppm و انتگرال حدود یک در  $\delta = 8.5$  ppm وجود پروتون  $\text{H}_\text{—}$  را تأیید می‌کند. و در نهایت با توجه بوجود پروتونهای  $\text{H}_\text{—}$  در  $\delta = 7.6$  ppm و  $\delta = 7.0$  ppm وجود دو گروه هیدروکسیل در موقعیتهاي  $\text{H}_\text{—}$  در  $\delta = 8.0$  ppm و  $\delta = 8.5$  ppm همچنین اتصال حلقه B از موقعیت ۲ به حلقه C تأیید می‌شود. با توجه به نتایج حاصل و توضیحات فوق ساختار ذیل برای این ترکیب ارائه می‌گردد که همان ساختار کوئرستین است: بنابراین ترکیب A کوئرستین می‌باشد.



ساختار ترکیب A، ۳'، ۴'، ۵، ۳، ۷ پتا هیدروکسی فلاون (کوئرستین)

## بررسی ساختمان ترکیب HD

نقطه ذوب این ترکیب ۲۴۸ درجه سانتیگراد بود. از طیف UV و NMR اطلاعات زیر بدست آمد:

UV:  $\lambda_{\text{max}}$  (MeOH) (۲۶۷/۲nm) و (۳۵۱/۶nm),  $^1\text{HNMR}$ : ۱۲/۵۵ ppm (۱H, S, OH<sub>-</sub><sub>۵</sub>), ۱۰ ppm (۱H, S, OH<sub>-</sub><sub>۴</sub>), ۸/۱ ppm (۲H, t, ۸/۵۱ & ۸ HZ, H<sub>-۲</sub>, H<sub>-۷</sub>), ۷/۹ ppm (۲H, m, ۲/۳& ۷HZ, H<sub>-۳</sub>, H<sub>-۵</sub>), ۷/۷ ppm (۱H, d, ۲HZ, H<sub>-۸</sub>), ۷/۴ ppm (۱H, d, ۲HZ, H<sub>-۷</sub>) ۱/۲ppm (۶H, d, ۶HZ, ۲Me), ۵/۵ ppm (۱H, S, H<sub>-۱</sub>), ۵/۳ppm (۱H, d, H<sub>-۱۰</sub>), ۴/۴-۵/۲ ppm (۱H, m, H<sub>-۱</sub>), ۴/۶ppm (۱H, S, H<sub>-۱</sub>), ۳-۳/۸ ppm | (۱۴H, m)

طیف HPLC این ترکیب یک پیک قوی در زمان بازداری ۳ / ۴ دارد. طیف UV این ترکیب با  $\lambda_{\text{max}}$  (۲۶۷ / ۲ nm) و (۳۵۱ / ۶ nm) با طیف UV استاندارد روبي نین. (۲۶۵nm و ۳۵۰nm) همخوانی دارد. همچنان نقطه ذوب این ترکیب <sup>C</sup> ۲۴۸ ° با نقطه ذوب گزارش شده در منابع برای روبي نین (۲۵۴<sup>C</sup> ° - ۲۵۰) همخوانی دارد. طیف  $^1\text{HNMR}$  این ترکیب نیز جذبهای مختلف روبي نین یعنی کمپرول - ۳ - O - ROBINOSIDE - ۷ - O - RAMNOSE را نشان می دهد که در تقسیر طیف می توان موارد ذیل را ذکر نمود:

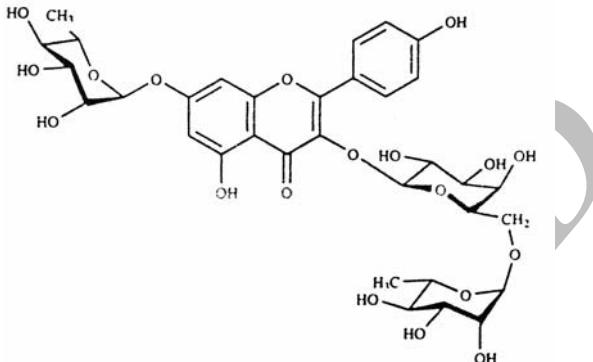
- ترکیب HD یک فلاونوئید گلیکوزید است، زیرا خطوط طیفی مربوط به گلیکوزیدها در ناحیه ppm (۵/۸ - ۰/۸) مشاهده می شود.
- ترکیب HD دارای دو استخلاف OH است که مشخصاً شاخه ظاهر شده در ppm ۱۲/۰۰ با انتگرال یک به گروه H - OH نسبت داده می شود. و یک تک شاخه هم در ppm ۱۰ با انتگرال حدود یک، وجود استخلاف OH دیگر در ترکیب را نشان می دهد.

همچنان دو شاخه با ppm ۶/۷ و ۶/۴ در ppm J<sub>۶,۸</sub> = ۲ cps مربوط به جفت

شدن متا در پروتونهای  $\text{C}_6$  و  $\text{C}_8$  مشاهده می‌شود. که وجود استخلاف  $\text{OH}$  در موقعیت  $\text{H}_6$  -  $\text{C}$  تأیید و همچنین وجود استخلاف در موقعیت  $\text{H}_7$  -  $\text{C}$  با اتصال به قند از آن موقعیت را نشان می‌دهد. یک چند شاخه در ppm ۶/۹ با انتگرال دو پروتون مربوط به پروتونهای  $\text{H}_2$  و  $\text{H}_4$  شامل یک دو شاخه با  $\delta = 2/3 \text{ cps}$  و  $J = ۷\text{ cps}$  مربوط به جفت شدن متا در این پروتونها و یک سه شاخه با  $\delta = ۷ \text{ cps}$  و  $J = ۳\text{ cps}$  و  $J = ۷\text{ cps}$  مربوط به  $\text{H}_6$  -  $\text{J}_3$  مربوط به جفت شدن ارتو این دو پروتون مشاهده می‌شود.

همچنین یک سه شاخه در ppm  $\delta = 8/1$  با انتگرال دو پروتون مربوط به جفت شدن ارتو پروتونهای  $\text{H}_2$  و  $\text{H}_3$  با  $\delta = 8/5 \text{ cps}$  و  $J = ۳\text{ cps}$  و یک جفت شدن ارتو پروتونهای  $\text{H}_6$  و  $\text{H}_5$  با  $\delta = ۸\text{ cps}$  و  $J = ۵\text{ cps}$  می‌باشد. که موید پروتونهای  $\text{H}_2$  و  $\text{H}_6$  است. و همچنین وجود پروتونها در موقعیتهای  $\text{C}_2$  و  $\text{H}_5$  -  $\text{C}_6$  و  $\text{H}_6$  -  $\text{C}_6$  وجود استخلاف  $\text{OH}$  یا اتصال قند در موقعیت  $\text{C}_4$  -  $\text{C}_2$  را نشان می‌دهد. که با بررسی بخش مربوط به قند در طیف، اتصال قند و گروه  $\text{OH}$  مشخص می‌شود در ناحیه مربوط به جذب گلیکوزیدهای ترکیب HD دو شاخه در ۱/۲ ppm که با  $\delta = ۶\text{ cps}$  و انتگرال شش پروتون مشاهده می‌شود که اتصال دو قند منوز را نشان می‌دهد. یک تک شاخه در ppm  $\delta = ۵/۵$  مربوط به  $\text{H}_1$  در  $\text{B}$ -گالاكتوزیل می‌باشد که به یک رامنوز متصل است. یک دو شاخه با  $\delta = ۷/۶ \text{ cps}$  در ppm  $\delta = ۵/۳$  مربوط به جفت شدن پروتونهای  $\text{H}_{13}$  و  $\text{H}_{23}$  (پروتونهای قند) در  $\text{C}_7$  -  $\text{O}_1$  - رامنوزید می‌باشد. که به علاوه چندتایی پیچیده در ppm  $\delta = ۵/۲$  (۴/۴) نیز اتصال  $\text{C}_7$  -  $\text{O}_1$  - رامنوزیل را تأیید می‌کند. لازم به ذکر است که قند رامنوز به طور طبیعی در فلاونوئید به صورت  $\text{L}-\alpha-\text{O}_1-\text{C}_3$ -رامنوزیل می‌باشد. علامت طیفی تک شاخه نیز در ppm  $\delta = ۴/۶$  مربوط به پروتون  $\text{H}_1$  در  $\text{C}_3$  -  $\text{O}_1$ -رامنوزیل می‌باشد. علامت طیفی پیچیده در ppm  $\delta = ۳/۸$  (۳/۸) مربوط به پروتونهای قندهای متصل شده با  $\text{H}_5$  و  $\text{H}_{11}$  با پروتونهای گالاكتورامنوزیل و پیرانزویل همخوانی دارد.

با توجه به نتایج بدست آمده ساختار زیر برای ترکیب HD یعنی روپی نین پیش‌بینی می‌شود:



ساختار ترکیب HD (روپی نین) [کمفرول - ۳ - O -  $\beta$  - گالاکتوفورانوزیل - L - رامنوبیرانوزیل]

**Kaempferol 3-rhamnosyl-(1 → 6)-galactoside-7-rhamnoside**

علاوه بر تعیین ساختار ترکیبات A و HD نتایج ذیل نیز جمع‌بندی می‌شود:

- روش سوکسله روش مناسبی برای استخراج فلاونوئید از گیاه اقاقیا نیست و روش خوابانیدن در حلال ضمن اینکه در مدت کوتاه‌تری فلاونوئیدهای گیاه را استخراج می‌کند به دلیل نداشتن حرارت باعث حفظ بهتر کیفیت این ترکیبها می‌شود.
- مناسبترین حلال برای استخراج فلاونوئیدهای اقاقیا، مтанول و آب است.
- علاوه بر روپی نین به عنوان فلاونوئید اصلی تشکیل‌دهنده عصاره اقاقیا، کوئرستین به میزان بالایی در این گیاه وجود دارد.
- میزان عصاره مطلق و در نتیجه میزان کوئرستین در گلهای اقاقیا بیشتر از برگ‌های آن است.
- کمفرول موجود در گلهای اقاقیا به فرم گلیکوزیدی از نوع گمفرول - ۳ - O - روپینوزید - O - ۷ - O - رامنوزید است و کمفرول آزاد به صورت اگلیکون در گلهای اقاقیا موجود نمی‌باشد.

مقایسه نتایج حاصل از استخراج و شناسایی فلاونوئیدهای موجود در گل و برگ افاقیا با تحقیقات انجام شده قبلی (Maksyutina ۱۹۶۸) نشان داد که کوئرستین که در میوه خشک و نارس افاقیا وجود داشته از برگ و گل این گیاه نیز قابل استخراج است. نتایج این تحقیق در مورد وجود آکاستین در برگ و گل افاقیا نیز با تحقیقات قبلی (Kubota *et al* ۱۹۶۶) در مورد برگ این گیاه نیز مطابقت دارد.

### سپاسگزاری

از مسئولان محترم مؤسسه تحقیقات جنگلها و مراتع به خصوص بخش تحقیقات گیاهان دارویی به دلیل فراهم نمودن هزینه، امکانات و تجهیزات لازم تشکر می نمایم.

### منابع

- آزادبخت، م.، ۱۳۷۸. ردهبندی گیاهان دارویی. انتشارات تیمورزاده، تهران.
- زرگری، ع.، ۱۳۶۷. گیاهان دارویی. جلد دوم، ص ۶۳ انتشارات دانشگاه تهران.
- Cody, V, Middleton, E. and Harborn, J. B., 1986. Plant flavonoids in Biology and Medicine, Alan R. Liss, New York.
- Freudenberg(a), K., and Hartmann, L., 1953. Constituents from Robinia pseudoacacia L., Naturwissen schaften, 40, 413.
- Freudenberg(b), K., and Hartmann, L., 1953. Extractives of Robinia pseudoacacia L., 587, 207-212.
- Kupchan, S. M. and Beuerschmidt E, 1971. Rhtochem. 10 pp 664.
- Pusztai, R, Beladi, I, Bakay, M., 1966. Acta Microbiol. Acad. Sci. Hung. 13, 113.
- Freudenberg(a), K., and Hartmann, L., 1953. Constituents from Robinia pseudoacacia L., Naturwissen schaften, 40, 413.
- Freudenberg(b), K., and Hartmann, L., 1953. Extractives of Robinia pseudoacacia L., 587, 207-212.
- Ismailov, N. M. and Achmedova, E. R., 1980. Main components of Robinia pseudoacacia oil, Maslo-Zhir. Prom., 12, 27-28.
- Joulian, D., 1986. Progress in essential oil research (Proc. Intern. Symp. Ess. Oils) Berlin, 57-67.
- Kamdem, D. P., 1994. Characterization of black locust floral fragrance, J. Essent. Oil Res., 6, 199-200.
- Kubota, T., and Hase t., 1966. Constituents of the leaves of Robinia pseudoacacia L., Nippon Kagaku Zasshi, 87 (11), 1206-8.

- Mabry, T. J., Markham, K. R., and Thomas, M.B., 1970. Systemic Identification of Flavonoids, Spring –Verlag, New York.
- Maksyutina, N. P., Litvinenko, V. I., 1968. Flavonoid carboxylic acid, Symp. 1<sup>st</sup> 1966 (Pub 1968), 60-63, (Russ).
- Markham, K. R., 1982. Techniques of Flavonoid Identification, Academic Press, London.
- Mun, G. S., Song, H. Y., Jang, S. G., 1978. Paper and thin layer chromatographic study of some flavonoid compounds. Kim. In Gi. Punsok Hwahak, 16(3), 107-114 (Korean).
- Osipovich, L. I., 1975. Comparative characteristics of biologically active substances of inflorescences of Robinia species. Fitokhim. Izuch. BSSR Biofarm. Issled. 77-80 (Russ).
- Sefidkon, F., Alinia, M., Aghavali Jamaat, A., 2002. Volatile components of *Robinia pseudoacacia* L., J. Essent. Oil Bearing Plants, 5(3), 169-172.
- Wetzel, A., Scheidemann, P. and Werner, D., 1955. Flavonoids in the root space of *Robinia pseudoacacia* L., isolation, identification and interactions, Wurzelraumes, 5<sup>th</sup> 1994 (Pub 1995), 119-122 (Ger).

## Extraction, Separation and Identification of Flavonoides (Quercetine and Robinine) from *Robinia pseudoacacia* L.

F. Sefidkon<sup>1</sup>, A. Agha-Vali Jamaat<sup>2</sup>, M. Alinia Rodsari<sup>3</sup> and K. Jimand<sup>4</sup>

### Abstract

*Robinia pseudoacacia* (Black locust) is an ornamental tree with beautiful flowers. Its main distribution is North America which spreads to Europe, Asia and Iran. Today, it is naturalized in Iran and grows in every where.

Previously, we reported chemical composition of the essential oil and absolute of hexan extract of *R. pseudoacacia*.

In this research, the flavonoids from flowers and leaves of *Robinia pseudoacacia* were investigated. The extracts of flowers and leaves of *R. pseudoacacia* were obtained by Sochselet apparatus (by petroleum ether, benzen, chlorform, acetone and methanol) and also by maceration in methanol-water (9:1) and then methanol-water (1:1) and extraction with chlorform and hexan. After purification and separation of the extracts by P.C, HPLC, column and flash chromatography, two flavonoids, Quercetine and Robinine were obtained as pure compounds. Structure of the compounds were characterized by HPLC (using standards), U.V. and <sup>1</sup>H NMR.

**Key words:** *Robinia pseudoacacia*, Flavonoids, Quercetin, Robinine.

1- Research Institute of Forests and rangelands, P. O. Box: 13185-116, Tehran.

E-mail: [frsef@rifr.ac.ir](mailto:frsef@rifr.ac.ir)

2- Zanjan University, Faculty of Science, Chemistry Department, Zanjan.

3- Zanjan University, Faculty of Science, Chemistry Department, Zanjan.

4- Research Institute of Forests and rangelands, P. O. Box: 13185-116, Tehran.

## Extraction, Separation and Identification of Flavonoides (Quercetine and Robinine) from *Robinia pseudoacacia* L.

F. Sefidkon<sup>1</sup>, A. Agha-Vali Jamaat<sup>2</sup>, M. Alinia Rodsari<sup>3</sup> and K. Jimand<sup>4</sup>

### Abstract

*Robinia pseudoacacia* (Black locust) is an ornamental tree with beautiful flowers. Its main distribution is North America which spreads to Europe, Asia and Iran. Today, it is naturalized in Iran and grows in every where.

Previously, we reported chemical composition of the essential oil and absolute of hexan extract of *R. pseudoacacia*.

In this research, the flavonoids from flowers and leaves of *Robinia pseudoacacia* were investigated. The extracts of flowers and leaves of *R. pseudoacacia* were obtained by Sochselet apparatus (by petroleum ether, benzen, chlorform, acetone and methanol) and also by maceration in methanol-water (9:1) and then methanol-water (1:1) and extraction with chlorform and hexan. After purification and separation of the extracts by P.C, HPLC, column and flash chromatography, two flavonoids, Quercetine and Robinine were obtained as pure compounds. Structure of the compounds were characterized by HPLC (using standards), U.V. and <sup>1</sup>H NMR.

**Key words:** *Robinia pseudoacacia*, Flavonoids, Quercetin, Robinine.

1- Research Institute of Forests and rangelands, P. O. Box: 13185-116, Tehran.

E-mail: [frsef@rifr.ac.ir](mailto:frsef@rifr.ac.ir)

2- Zanjan University, Faculty of Science, Chemistry Department, Zanjan.

3- Zanjan University, Faculty of Science, Chemistry Department, Zanjan.

4- Research Institute of Forests and rangelands, P. O. Box: 13185-116, Tehran.